

TZ-one

FRANCOUZSKO-ČESKÝ ČESKO-FRANCOUZSKÝ

KAPESNÍ SLOVNÍK

- 20 000 hesel
- mluvnické minimum

...pro každého

FRANCOUZSKO-ČESKÝ
ČESKO-FRANCOUZSKÝ
KAPESNÍ SLOVNÍK

DICTIONNAIRE
FRANÇAIS-TCHÈQUE
TCHÈQUE-FRANÇAIS

**FRANCOUZSKO-ČESKÝ
ČESKO-FRANCOUZSKÝ
KAPESNÍ SLOVNÍK**

**DICTIONNAIRE
FRANÇAIS-TCHÈQUE
TCHÈQUE-FRANÇAIS**

TZ-one
2013

Informace pro uživatele této knihy

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této elektronické knihy nesmí být reprodukována a šířena v žádné podobě bez předchozího písemného souhlasu nakladatele. Neoprávněné užití této knihy bude trestně stíháno.

Používání elektronické verze knihy je určeno jen osobě, která ji legálně nabyła, a to v rozsahu stanoveném autorským zákonem.

Jakékoliv neoprávněné užití jako např. kopírování, úpravy, konverze do jiných formátů, prodej, pronájem, půjčování, darování, umístování na servery, sdílení atp. je zakázáno!

první vydání 2013

© Ing. Vladimír Uchytíl

© Mgr. Tomáš Zahradníček - TZ-one (elektronická verze)

ISBN 978-80-87873-13-7

ZKRATKY

ABRÉVIATIONS

anatomie	<i>anat.</i>	anatomie
astronomie	<i>astr.</i>	astronomie
biologie	<i>biol.</i>	biologie
botanika	<i>bot.</i>	botanique
církev	<i>círk.</i>	église
elektrotechnika	<i>elektr.</i>	électrotechnique
chemie, chemický	<i>chem.</i>	chimie
ženský rod	<i>f</i>	féminin
fyzika	<i>fyz.</i>	physique
gramatika	<i>gram.</i>	grammaire
hudba	<i>hud.</i>	musique
kuchyně	<i>kuch.</i>	cuisine
lékařství	<i>med.</i>	médecine
motorismus	<i>mot.</i>	automobilisme
mužský rod	<i>m</i>	masculin
střední rod	<i>n</i>	neutre
nebo	<i>n.</i>	ou
obchod	<i>obch.</i>	commerce
množné číslo	<i>pl.</i>	pluriel
sex	<i>sex.</i>	sex
sport	<i>sport.</i>	sport
technika	<i>tech.</i>	technique
telekomunikace	<i>telekom.</i>	télécommunications
vojenství	<i>voj.</i>	militaire
vulgární	<i>vulg.</i>	vulgaire
zdrobnělina, zkratka	<i>zkr.</i>	diminutif, abréviation

*Madame, Mademoiselle, Monsieur,
ne vous en faites pas, même les autochtones ne s'y débrouillent
pas à merveille.
Néanmoins – bonne chance!*

Auteur

Mluvnické minimum

STRUČNÁ FRANCOUZSKÁ GRAMATIKA

Abeceda a výslovnost

Na rozdíl od češtiny je ve francouzštině, která má historický a etymologický pravopis, velký rozdíl mezi pravopisem a výslovností. Totéž písmeno nebo spřežka se často vyslovují několikerým způsobem, velmi často se zde vyskytují i nemá písmena nebo jejich skupiny, které se vůbec nevyslovují. Francouzská abeceda má 26 písmen:

a [a], b [be], c [se], d [de], e [e], f [ef], g [že], h [aš], i [i], j [ži], k [ka], l [el], m [em], n [en], o [o], p [pe], q [kü], r [er], s [es], t [te], u [ü], v [ve], w [dubl ve], x [iks], y [igrek], z [zed]

K dalšímu rozlišení znaků používá francouzština těchto diakritických znamének:

accent grave: è, à, ù

accent aigu: é

accent circonflexe: â, ê, û, î, ô

cédille: ç

Vybraná základní pravidla francouzské výslovnosti (neuvedené samohlásky a souhlásky se vyslovují podobně jako v češtině):

a, à, â	[a]	– ami, voilà, pâte
ai, aî	[e]	– faire, fraîche
aim	[em]	– před samohláskou - aimant
	[ém – nosovka]	– na konci slova – daim

ain	[en] – před samohláskou – plaine [én – nosovka] – před souhláskou a na konci slova – sainte, gain
au	[o] – restaurer, faux
ay	[ej] – před samohláskou – paye [e] – před souhláskou a na konci slova – saynète, tramway
c	[s] – před e, i, y – céder, cire, cycliste [k] – jindy – contre, école
ç	[s] – ça, garçon
cc	[ks] – před e, i, y – accélérer, occident [k] – jindy – accusation, raccord
ch	[š] – před samohláskou – chat [k] – před souhláskou a na konci slova – technique, Zurich
d	[d] – před samohláskou a souhláskou [-] – na konci slova a před -s
e, é, è, ê	[e] – grenade, éperon, fidèle, fêter [-] – před němým koncovým –s, před samohlás- kou, na konci slova – Londres, tableau, vie
ë	[e] – uprostřed slova – Noël [-] – na konci slova – ambiguë
eil, eill	[ej] – orteil, bouteille
em	[ám – nosovka] – před b, p – embarras, empire [em] – před jinou souhláskou, samohláskou a na konci slova – gemme, semence, tandem
en	[én – nosovka] – na konci slova po samohlásce – chien [en] – na konci slova po souhlásce, uprostřed slova před samohláskou a před n – spécimen, soutenir, biennal [án – nosovka] – před samohláskou mimo n – entrer, vent
eu	[ö] – bleu, veuve
euil, euille	[öj] – fauteuil, feuilletton

ey	[ej]	– před samohláskou – asseyez
	[e]	– před souhláskou a na konci slova – geyser, hockey
g	[ž]	– před e, i, y – gémir, gitan, gymnastique
	[g]	– jindy – guerre, fagot, grog
gg	[gž]	– před e, i, y – suggérer, suggestion
	[g]	– jindy – agglomération
gn	[ň]	– agneau
h	[-]	nevyslovuje se nikdy, nicméně na počátku slova se rozeznává dvojí h – němé h (h muet), které se váže (ve slovníku označeno apostrofem ' – l'habileté), a dyšné h (h aspiré), které se neváže – la hache
ï	[j]	– na začátku slova před samohláskou a uprostřed slova mezi dvěma samohláskami – iambe, aïeul
	[i]	– jindy – naïf
il	[j]	– na konci slova po samohlásce – oeil
	[il]	– jindy – fil
ill	[j]	– mezi samohláskami – bouteille
	[ij]	– po souhlásce – fille
	[il]	– na začátku slova – illégal
im	[ém – nosovka]	– před b, p – timbre, simple
	[im]	– jindy – image
in	[én – nosovka]	– před souhláskou kromě n a na konci slova – incapable, fin
	[in]	– jindy – finesse
in	[én – nosovka]	– coïncidence
j	[ž]	– jambe
ll	[j]	– mezi i a samohláskou – famille
	[l]	– jindy – vallée
oe	[ö]	– noeud, coeur
oi	[ua]	– boire
ou	[u]	– bouche

oy	[uaj]	– moyen
ph	[f]	– phare
q	[k]	– qui, coq
r	[r]	– s výjimkou na konci slova v -cher, -ger, -ier, -iller a v koncovce neurčitého způsobu sloves, kde se nevyslovuje vůbec
s	[s]	– na začátku slova, uprostřed slova a v sousedství souhlásky mimo před h – salle, hostile, dorsale
	[z]	– uprostřed slova mezi dvěma samohláskami a mezi samohláskou a h – ciseaux, déshonorer
	[-]	– na konci slova
sc	[s]	– před e, i, y – sceau, conscience
	[sk]	– jindy – escrime
ss	[s]	– caisse, express
t	[s]	– před i s následující samohláskou, nepředchází-li s, t, x a mimo tvary sloves na -ter, -tier, -tir, -tre – patient, dictionnaire
	[-]	– na konci slova – achat, portrait
	[t]	– jindy – terre, question
u	[-]	– po oe a mezi g, q a samohláskou mimo ě – manoeuvre, guère, quille
	[ü]	– jindy – duel, influence
x	[gz]	– v počátečním ex-, inex- před samohláskou a před h – exhaler, inexigible
	[k]	– v počátečním ex-, inex- před ce, ci a před s – excellent, inexcitable, exsangue
	[-]	– na konci slova – perdrix
	[ks]	– jindy – fixe
z	[z]	– na začátku a uprostřed slova – zéro, dizaine
	[-]	– na konci slova – nez

Francouzská slovesa

Pravidelná slovesa se časují podle vzorů **aimer, finir a vendre**. Pro úsporu místa neuvádíme tvary **passé antérieur, futur antérieur, impératif passé, imparfait du subjonctif, passé du subjonctif, plus-que-parfait du subjonctif a conditionnel passé II^e forme**, které se v mluvené řeči téměř nepoužívají. Podle vzoru **aimer** se časují i slovesa s některými hláskovými nebo pravopisnými zvláštnostmi. Tato slovesa jsou ve slovníku označena písmennými indexy **(a) – (g)**.

Infinitif (neurčitý způsob)

Présent: aimer, finir, vendre

Passé: avoir aimé, avoir fini, avoir vendu

Indicatif (oznamovací způsob)

Présent:

j'aime, tu aimes, il aime, nous aimons, vous aimez, ils aiment
je finis, tu finis, il finit, nous finissons, vous finissez, ils finissent
je vends, tu vends, il vend, nous vendons, vous vendez, ils vendent

Imparfait:

j'aimais, tu aimais, il aimait, nous aimions, vous aimiez, ils aimaient
je finissais, tu finissais, il finissait, nous finissions, vous finissiez,
ils finissaient
je vendais, tu vendais, il vendait, nous vendions, vous vendiez,
ils vendaient

Passé simple:

j'aimai, tu aimas, il aima, nous aimâmes, vous aimâtes, ils aimèrent
je finis, tu finis, il finit, nous finîmes, vous finîtes, ils finirent
je vendis, tu vendis, il vendit, nous vendîmes, vous vendîtes,
ils vendirent

Passé composé:

j'ai aimé, tu as ~, il a ~, nous avons ~, vous avez ~, ils ont ~
j'ai fini, tu as ~, il a ~, nous avons ~, vous avez ~, ils ont ~
j'ai vendu, tu as ~, il a ~, nous avons ~, vous avez ~, ils ont ~

Plus-que-parfait:

j'avais aimé, tu avais ~, il avait ~, nous avions ~, vous aviez ~,
ils avaient ~
j'avais fini, tu avais ~, il avait ~, nous avions ~, vous aviez ~,
ils avaient ~
j'avais vendu, tu avais ~, il avait ~, nous avions ~, vous aviez ~,
ils avaient ~

Futur simple:

j'aimerai, tu aimeras, il aimera, nous aimerons, vous aimerez,
ils aimeront
je finirai, tu finiras, il finira, nous finirons, vous finirez, ils finiront
je vendrai, tu vendras, il vendra, nous vendrons, vous vendrez, ils
vendront

Impératif (rozkazovací způsob)**Présent:**

aime!, aimons!, aimez!
finis!, finissons!, finissez!
vends!, vendons!, vendez!

Subjonctif (spojovací způsob)**Présent:**

que j'aime, que tu aimes, qu'il aime, que nous aimions, que vous
aimiez, qu'ils aiment
que je finisse, que tu finisses, qu'il finisse, que nous finissions, que
vous finissiez, qu'ils finissent
que je vende, que tu vendes, qu'il vende, que nous vendions,
que vous vendiez, qu'ils vendent

Conditionnel (podmiňovací způsob)**Présent:**

j'aimerais, tu aimerais, il aimerait, nous aimerions, vous aimeriez,
ils aimeraient

je finirais, tu finirais, il finirait, nous finirions, vous finiriez,
ils finiraient

je vendrais, tu vendrais, il vendrait, nous vendrions, vous vendriez,
ils vendraient

Passé:

j'aurais aimé, tu aurais ~, il aurait ~, nous aurions ~, vous auriez ~,
ils auraient ~

j'aurais fini, tu aurais ~, il aurait ~, nous aurions ~, vous auriez ~,
ils auraient ~

j'aurais vendu, tu aurais ~, il aurait ~, nous aurions ~, vous auriez ~,
ils auraient ~

Participe (příčestí)

Présent: aimant, finissant, vendant

Passé: aimé, fini, vendu

Zvratná slovesa – na rozdíl od češtiny se zvratného zájmena **se** užívá jen pro 3. osobu jednotného a množného čísla. Pro ostatní osoby se užívá tvarů osobních zájmen **me, te, nous, vous**. Ve složených tvarech činného rodu se u zvratných sloves užívá pomocného slovesa **être** – u nezvratných sloves pomocného slovesa **avoir**. Dále je ve francouzštině mnoho sloves zvratných, která však nejsou zvratná v češtině (např. : s'écrier – zvolat, s'en aller – odejít, se douter – tušit) a naopak (např. : craindre – bát se, rire – smát se, sembler – jevit se). **Zvratné tvary lze tvořit u valné části francouzských sloves**. Jako vzor uvádíme zvratné sloveso **se réjouir**. Pro jednoduchost uvádíme participe passé ve složených tvarech jen v mužském rodě a u neurčitých tvarů slovesných jen zvratné zájmeno **se**.

Infinitif (neurčitý způsob)**Présent:** se réjouir**Passé:** s'être réjoui**Indicatif (oznamovací způsob)****Présent:**

je me réjouis, tu te réjouis, il se réjouit, nous nous réjouissons,
vous vous réjouissez, ils se réjouissent

Imparfait:

je me réjouissais, tu te réjouissais, il se réjouissait, nous nous
réjouissions, vous vous réjouissiez, ils se réjouissaient

Passé simple:

je me réjouis, tu te réjouis, il se réjouit, nous nous réjouîmes,
vous vous réjouîtes, il se réjouirent

Passé composé:

je me suis réjoui, tu t'es réjoui, il s'est réjoui, nous nous sommes
réjouis, vous vous êtes réjouis, ils se sont réjouis

Plus-que-parfait:

je m'étais réjoui, tu t'étais réjoui, il s'était réjoui, nous nous étions
réjouis, vous vous étiez réjouis, ils s'étaient réjouis

Futur simple:

je me réjouirai, tu te réjouiras, il se réjouira, nous nous réjouirons,
vous vous réjouirez, ils se réjouiront

Impératif (rozkazovací způsob)**Présent:** réjouis-toi!, réjouissons-nous!, réjouissez-vous!**Subjonctif (spojovací způsob)****Présent:**

que je me réjouisse, que tu te réjouisses, qu'il se réjouisse, que nous réjouissions, que vous vous réjouissiez, qu'ils se réjouissent

Conditionnel (podmiňovací způsob)

Présent:

je me réjouirais, tu te réjouirais, il se réjouirait, nous nous réjouirions, vous vous réjouiriez, ils se réjouiraient

Passé:

je me serais réjoui, tu te serais réjoui, il se serait réjoui, nous nous serions réjouis, vous vous seriez réjouis, ils se seraient réjouis

Participe (příčestí)

Présent: se réjouissant

Passé: réjoui

(a) manger

Kmenová souhláska **g** u sloves zakončených v infinitivu na **-ger** si všude zachovává výslovnost [ž]. V písmu se vkládá mezi ni a následující **a, o** samohláska **e**: nous mangeons.

(b) placer

Kmenová souhláska **c** u sloves zakončených v infinitivu na **-cer** si všude zachovává výslovnost [s]. V písmu se **c** mění na **ç** před následujícím **a, o**: nous plaçons.

(c) peser, acheter, modeler

Slovesa, která mají v předposlední slabice infinitivu měné **e**, před slabikou s němým **e** je mění v otevřené **e**. V písmu se otevřenost **e** značí změnou **e** v **è**: je pèse, j'achète, je modèle.

(d) jeter, appeler

Slovesa na **-eter, -eler**, která mají v předposlední slabice infinitivu němé **e**, před slabikou s němým **e** je mění v otevřené **e**. V písmu se otevřenost **e** značí zdvojením následující souhlásky: je jette, j'appelle.

(e) céder

Slovesa, která mají v předposlední slabice infinitivu zavřené **é**, je před slabikou s němým **e** mění v otevřené **è** (výjimkou je futur a conditionnel, kde **é** v pravopise zůstává): je **cède**.

(f) broyer

Slovesa na **-oyer**, **-uyer** mění kmenové **y** před slabikou s němým **e** na **i**: je **broie**.

(g) assiéger, rapiécer

U sloves tohoto typu se zavřené **é** mění před slabikou s němým **e** v otevřené **è** (výjimkou je futur a conditionnel, kde **é** v pravopise zůstává) a koncové kmenové souhlásky **g** a **c** se chovají podle vzoru **manger** a **placer**: **j'assiège**, **nous assiégeons**, je **rapièce**, **nous rapiéçons**.

Nepravidelná slovesa slouží též jako **slovesné vzory**. Písmenné indexy **(1) – (65)** ve slovníku označují vybraná slovesa nepravidelná a dále ta, která se podle jejich vzoru časují. Tvary, v nichž se některá nepravidelná slovesa nepoužívají, neuvádíme.

(1) absoudre – zprostit viny, dát rozhřešení

Présent: j'absous, tu absous, il absout, nous absolvons,
vous absolvez, ils absolvent

Imparfait: j'absolvais

Passé simple: j'absolus

Futur simple: j'absoudrai

Présent du subjonctif: que j'absolve, que nous absolvions

Impératif présent: absous!, absolvons!, absolvez!

Participe présent: absolvant

Participe passé: absous/absoute

(2) acquérir – získat, osvojit si

Présent: j'acquiers, tu acquiers, il acquiert, nous acquérons,
vous acquérez, ils acquièrent

Imparfait: j'acquérais

Passé simple: j'acquis

Futur simple: j'acquerrai

Présent du subjonctif: que j'acquière, que nous acquérions

Impératif présent: acquiers!, acquérons!, acquérez!

Participe présent: acquérant

Participe passé: acquis, ~e

(3) aller – jít, chodit, jet, jezdít

Présent: je vais, tu vas, il va, nous allons, vous allez, ils vont

Imparfait: j'allais

Passé simple: j'allai

Futur simple: j'irai

Présent du subjonctif: que j'aille, que nous allions

Impératif présent: va!, allons!, allez!

Participe présent: allant

Participe passé: allé, ~e

(4) assaillir – přepadnout, zaútočit

Présent: j'assaille, tu assailles, il assaille, nous assaillons,
vous assailliez, ils assaillent

Imparfait: j'assaillais

Passé simple: j'assaillis

Futur simple: j'assaillirai

Présent du subjonctif: que j'assaille, que nous assaillions

Impératif présent: assaille!, assaillons!, assailliez!

Participe présent: assaillant

Participe passé: assailli, ~e

(5) asseoir – posadit; s'~ sednout si

Présent: j'assieds, tu assieds, il assied, nous asseyons, vous asseyez,
ils asseyent

j'assois, tu assois, il assoit, nous assoyons, vous assoyez, ils assoient

Imparfait: j'asseyais

j'assoyais

Passé simple: j'assis

Futur simple: j'assiérai

j'assoierai

Présent du subjonctif: que j'asseye, que nous asseyions
que j'assoie, que nous assoyions

Impératif présent: assieds!, asseyons!, asseyez!

assois!, assoyons!, assoyez!

Participe présent: asseyant

assoyant

Participe passé: assis, ~e

(6) avoir – mít, vlastnit

Présent: j'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont

Imparfait: j'avais

Passé simple: j'eus

Futur simple: j'aurai

Présent du subjonctif: que j'aie, que tu aies, qu'il ait, que nous
ayons, que vous ayez, qu'ils aient

Impératif présent: aie!, ayons!, ayez!

Participe présent: ayant

Participe passé: eu, ~e

(7) battre – bít, tlouci, mlátit, bušit, přemoci

Présent: je bats, tu bats, il bat, nous battons, vous battez, ils battent

Imparfait: je battais

Passé simple: je battis

Futur simple: je battrai

Présent du subjonctif: que je batte, que nous battions

Impératif présent: bats!, battons!, battez!

Participe présent: battant

Participe passé: battu, ~e

(8) boire – pít, napít se

Présent: je bois, tu bois, il boit, nous buvons, vous buvez, ils boivent

Imparfait: je buvais

Passé simple: je bus

Futur simple: je boirai

Présent du subjonctif: que je boive, que nous buvions

Impératif présent: bois!, buvons!, buvez!

Participe présent: buvant

Participe passé: bu, ~e

(9) bouillir – vařit se, vřít

Présent: je bous, tu bous, il bout, nous bouillons, vous bouillez,
ils bouillent

Imparfait: je bouillais

Passé simple: je bouillis

Futur simple: je bouillirai

Présent du subjonctif: que je bouille, que nous bouillions

Impératif présent: bous!, bouillons!, bouillez!

Participe présent: bouillant

Participe passé: bouilli, ~e

(10) conclure – ukončit, uzavřít, ujednat

Présent: je conclus, tu conclus, il conclut, nous concluons,
vous concluez, ils concluent

Imparfait: je concluais

Passé simple: je conclus

Futur simple: je conclurai

Présent du subjonctif: que je conclue, que nous concluions

Impératif présent: conclus!, concluons!, concluez!

Participe présent: concluant

Participe passé: conclu, ~e

(11) conduire – vodit, vést, vozit, vézt, řídit

Présent: je conduis, tu conduis, il conduit, nous conduisons,
vous conduisez, ils conduisent

Imparfait: je conduisais

Passé simple: je conduisis

Futur simple: je conduirai

Présent du subjonctif: que je conduise, que nous conduisions

Impératif présent: conduis!, conduisons!, conduisez!

Participe présent: conduisant

Participe passé: conduit, ~e

(12) connaître – znát, poznat

Présent: je connais, tu connais, il connaît, nous connaissons,
vous connaissez, ils connaissent

Imparfait: je connaissais

Passé simple: je connus

Futur simple: je connaîtrai

Présent du subjonctif: que je connaisse, que nous connaissions

Impératif présent: connais!, connaissons!, connaissez!

Participe présent: connaissant

Participe passé: connu, ~e

(13) coudre – šít, přišít, zašít

Présent: je couds, tu couds, il coud, nous cousons, vous cousez,
ils cousent

Imparfait: je cousais

Passé simple: je cousis

Futur simple: je coudrai

Présent du subjonctif: que je couse, que nous cousions

Impératif présent: couds!, cousons!, cousez!

Participe présent: cousant

Participe passé: cousu, ~e

(14) courir – běžet, utíkat

Présent: je cours, tu cours, il court, nous courons, vous courez,
ils courent

Imparfait: je courais

Passé simple: je courus

Futur simple: je courrai

Présent du subjonctif: que je coure, que nous courions

Impératif présent: cours!, courons!, courez!

Participe présent: courant

Participe passé: couru, ~e

(15) couvrir – pokrýt, přikrýt, zakrýt, uhradit

Présent: je couvre, tu couvres, il couvre, nous couvrons,
vous couvrez, ils couvrent

Imparfait: je couvrais

Passé simple: je couvris

Futur simple: je couvrirai

Présent du subjonctif: que je couvre, que nous couvriions

Impératif présent: couvre!, couvrons!, couvrez!

Participe présent: couvrant

Participe passé: couvert/couverte

(16) craindre – bát se, strachovat se

Présent: je crains, tu crains, il craint, nous craignons, vous craignez,
ils craignent

Imparfait: je craignais

Passé simple: je craignis

Futur simple: je craindrai

Présent du subjonctif: que craigne, que nous craignions

Impératif présent: crains!, craignons!, craignez!

Participe présent: craignant

Participe passé: craint, ~e

(17) croire – věřit, myslet si

Présent: je crois, tu crois, il croit, nous croyons, vous croyez,
ils croient

Imparfait: je croyais

Passé simple: je crus

Futur simple: je croirai

Présent du subjonctif: que je croie, que nous croyions

Impératif présent: crois!, croyons!, croyez!

Participe présent: croyant

Participe passé: cru, ~e

(18) croître – vzrûstat, stoupat, přibývat

Présent: je crois, tu crois, il croît, nous croissons, vous croissez,
ils croissent

Imparfait: je croissais

Passé simple: je crûs

Futur simple: je croîtrai

Présent du subjonctif: que je croisse, que nous croissions

Impératif présent: crois!, croissons!, croissez!

Participe présent: croissant

Participe passé: crû/crue

(19) cueillir – trhat, sklízet, sbírat

Présent: je cueille, tu cueilles, il cueille, nous cueillons,
vous cueillez, ils cueillent

Imparfait: je cueillais

Passé simple: je cueillis

Futur simple: je cueillerai

Présent du subjonctif: que je cueille, que nous cueillions

Impératif présent: cueille!, cueillons!, cueillez!

Participe présent: cueillant

Participe passé: cueilli, ~e

(20) cuire – vařit, péci, spálit, vypalovat

Présent: je cuis, tu cuis, il cuit, nous cuisons, vous cuisez, ils cuisent

Imparfait: je cuisais

Passé simple: je cuisis

Futur simple: je cuirai

Présent du subjonctif: que je cuise, que nous cuisions

Impératif présent: cuis!, cuisons!, cuisez!

Participe présent: cuisant

Participe passé: cuit, ~e

(21) devoir – dlužit, muset

Présent: je dois, tu dois, il doit, nous devons, vous devez, ils doivent

Imparfait: je devais

Passé simple: je dus

Futur simple: je devrai

Présent du subjonctif: que je doive, que nous devions

Impératif présent: dois!, devons!, devez!

Participe présent: devant

Participe passé: dû/du

(22) dire – říkat, povídat

Présent: je dis, tu dis, il dit, nous disons, vous dites, ils disent

Imparfait: je disais

Passé simple: je dis

Futur simple: je dirai

Présent du subjonctif: que je dise, que nous disions

Impératif présent: dis!, disons!, dites!

Participe présent: disant

Participe passé: dit, ~e

(23) dormir – spát

Présent: je dors, tu dors, il dort, nous dormons, vous dormez,
ils dorment

Imparfait: je dormais

Passé simple: je dormis

Futur simple: je dormirai

Présent du subjonctif: que je dorme, que nous dormions

Impératif présent: dors!, dormons!, dormez!

Participe présent: dormant

Participe passé: dormi

(24) écrire – psát, napsat

Présent: j'écris, tu écris, il écrit, nous écrivons, vous écrivez, ils écrivent

Imparfait: j'écrivais

Passé simple: j'écrivis

Futur simple: j'écrirai

Présent du subjonctif: que j'écrive, que nous écrivions

Impératif présent: écris!, écrivons!, écrivez!

Participe présent: écrivant

Participe passé: écrit, ~e

(25) être – být

Présent: je suis, tu es, il est, nous sommes, vous êtes, ils sont

Imparfait: j'étais

Passé simple: je fus

Futur simple: je serai

Présent du subjonctif: que je sois, que tu sois, qu'il soit, que nous soyons, que vous soyez, qu'ils soient

Impératif présent: sois!, soyons!, soyez!

Participe présent: étant

Participe passé: été

(26) faire – dělat, udělat

Présent: je fais, tu fais, il fait, nous faisons, vous faites, ils font

Imparfait: je faisais

Passé simple: je fis

Futur simple: je ferai

Présent du subjonctif: que je fasse, que nous fassions

Impératif présent: fais!, faisons!, faites!

Participe présent: faisant

Participe passé: fait, ~e

(27) falloir – být zapotřebí, být nutno

Présent: il faut – je třeba, je nutno

Imparfait: il fallait

Passé simple: fallut

Futur simple: il faudra

Présent du subjonctif: qu'il faille

Participe passé: fallu

(28) foutre – mrsknout, praštit

Présent: je fous, tu fous, il fout, nous foutons, vous foutez,
ils foutent

Imparfait: je foutais

Futur simple: je foutrai

Impératif présent: fous!, foutons!, foutez!

Participe présent: foutant

Participe passé: foutu, ~e

(29) fuir – utéci, uprechnout

Présent: je fuis, tu fuis, il fuit, nous fuyons, vous fuyez, ils fuient

Imparfait: je fuyais

Passé simple: je fuis

Futur simple: je fuirai

Présent du subjonctif: que je fuie, que nous fuyions

Impératif présent: fuis!, fuyons!, fuyez!

Participe présent: fuyant

Participe passé: fui, ~e

(30) haïr – nenávidět

Présent: je hais, tu hais, il hait, nous haïssons, vous haïssez,
ils haïssent

Imparfait: je haïssais

Passé simple: je haïs, nous haïmes

Futur simple: je haïrai

Présent du subjonctif: que je haïsse, que nous haïssions

Impératif présent: hais!, haïssons!, haïssez!

Participe présent: haïssant

Participe passé: haï, ~e

(31) joindre – spojit, připojit, zastihnout, přidat se

Présent: je joins, tu joins, il joint, nous joignons, vous joignez,
ils joignent

Imparfait: je joignais

Passé simple: je joignis

Futur simple: je joindrai

Présent du subjonctif: que je joigne, que nous joignons

Impératif présent: joins!, joignons!, joignez!

Participe présent: joignant

Participe passé: joint, ~e

(32) lire – číst, přečíst

Présent: je lis, tu lis, il lit, nous lisons, vous lisez, ils lisent

Imparfait: je lisais

Passé simple: je lus

Futur simple: je lirai

Présent du subjonctif: que je lise, que nous lisions

Impératif présent: lis!, lisons!, lisez!

Participe présent: lisant

Participe passé: lu, ~e

(33) mentir – lhát

Présent: je mens, tu mens, il ment, nous mentons, vous mentez,
ils mentent

Imparfait: je mentais

Passé simple: je mentis

Futur simple: je mentirai

Présent du subjonctif: que je mente, que nous mentionnons

Impératif présent: mens!, mentionnons!, mentez!

Participe présent: mentant

Participe passé: menti

(34) mettre – klást, položit, umístit, postavit, obléknout si

Présent: je mets, tu mets, il met, nous mettons, vous mettez,
ils mettent

Imparfait: je mattais

Passé simple: je mis

Futur simple: je mettrai

Présent du subjonctif: que je mette, que nous mettions

Impératif présent: mets!, mettons!, mettez!

Participe présent: mettant

Participe passé: mis, ~e

(35) moudre – mlít, semlít

Présent: je mouds, tu mouds, il moud, nous moulons, vous moulez,
ils moulent

Imparfait: je moulais

Passé simple: je moulus

Futur simple: je moudrai

Présent du subjonctif: que je moule, que nous moulions

Impératif présent: mouds!, moulons!, moulez!

Participe présent: moulant

Participe passé: moulu, ~e

(36) mourir – zemřít, umřít

Présent: je meurs, tu meurs, il meurt, nous mourons, vous mourez,
ils meurent

Imparfait: je mourais

Passé simple: je mourus

Futur simple: je mourrai

Présent du subjonctif: que je meure, que nous mourions

Impératif présent: meurs!, mourons!, mourez!

Participe présent: mourant

Participe passé: mort, ~e

(37) mouvoir – hýbat, pohybovat

Présent: je meus, tu meus, il meut, nous mouvons, vous mouvez,
ils meuvent

Imparfait: je mouvais

Passé simple: je mus

Futur simple: je mouvrai

Présent du subjonctif: que je meuve, que nous mouvions

Impératif présent: meus!, mouvons!, mouvez!

Participe présent: mouvant

Participe passé: mû/mue

(38) naître – narodit se, vznikat

Présent: je nais, tu nais, il naît, nous naissons, vous naissez, ils naissent

Imparfait: je naissais

Passé simple: je naquis

Futur simple: je naîtrai

Présent du subjonctif: que je naisse, que nous naissions

Impératif présent: nais!, naissons!, naissez!

Participe présent: naissant

Participe passé: né, ~e

(39) nuire – škodit, ubližovat

Présent: je nuis, tu nuis, il nuit, nous nuisons, vous nuisez,
ils nuisent

Imparfait: je nuisais

Passé simple: je nuisis

Futur simple: nuirai

Présent du subjonctif: que je nuise, que nous nuisions

Impératif présent: nuis!, nuisons!, nuisez!

Participe présent: nuisant

Participe passé: nui

(40) paître – spásat, pást/se

Présent: je pais, tu pais, il paît, nous paissions, vous paisez,
ils paissent

Imparfait: je paissais

Futur simple: je paîtrai

Présent du subjonctif: que je paisse, que nous paissions

Impératif présent: pais!, paissions!, paisez!

Participe présent: paissant

(41) partir – odejít, odjet

Présent: je pars, tu pars, il part, nous partons, vous partez, ils partent

Imparfait: je partais

Passé simple: je partis

Futur simple: je partirai

Présent du subjonctif: que je parte, que nous partions

Impératif présent: pars!, partons!, partez!

Participe présent: partant

Participe passé: parti, ~e

(42) peindre – malovat, namalovat

Présent: je peins, tu peins, il peint, nous peignons, vous peignez,
ils peignent

Imparfait: je peignais

Passé simple: je peignis

Futur simple: je peindrai

Présent du subjonctif: que je peigne, que nous peignions

Impératif présent: peins!, peignons!, peignez!

Participe présent: peignant

Participe passé: peint, ~e

(43) plaire – líbit se

Présent: je plais, tu plais, il plaît, nous plaisons, vous plaisez,
ils plaisent

Imparfait: je plaisais

Passé simple: je plus

Futur simple: plairai

Présent du subjonctif: que je plaise, que nous plaisions

Impératif présent: plais!, plaisons!, plaisez!

Participe présent: plaisant

Participe passé: plu

(44) pleuvoir – pršet

Présent: il pleut

Imparfait: il pleuvait

Passé simple: il plut

Futur simple: il pleuvra

Présent du subjonctif: qu'il pleuve

Participe présent: pleuvant

Participe passé: plu

(45) pouvoir – moci

Présent: je peux (je puis), tu peux, il peut, nous pouvons,
vous pouvez, ils peuvent

Imparfait: je pouvais

Passé simple: je pus

Futur simple: je pourrai

Présent du subjonctif: que je puisse, que nous puissions

Participe présent: pouvant

Participe passé: pu

(46) prendre – brát, vzít

Présent: je prends, tu prends, il prend, nous prenons, vous prenez,
ils prennent

Imparfait: je prenais

Passé simple: je pris

Futur simple: je prendrai

Présent du subjonctif: que je prenne, que nous prenions

Impératif présent: prends!, prenons!, prenez!

Participe présent: prenant

Participe passé: pris, ~e

(47) recevoir – dostat, obdržet, přijmout

Présent: je reçois, tu reçois, il reçoit, nous recevons, vous recevez,
ils reçoivent

Imparfait: je recevais

Passé simple: je reçus

Futur simple: je recevrai

Présent du subjonctif: que je reçoive, que nous recevions

Impératif présent: reçois!, recevons!, recevez!

Participe présent: recevant

Participe passé: reçu, ~e

(48) résoudre – rozhodnout, vyřešit, rozpustit, rozpouštět

Présent: je résous, tu résous, il résout, nous, résolvons,
vous résolvez, ils résolvent

Imparfait: je résolvais

Passé simple: je résolus

Futur simple: je résoudrai

Présent du subjonctif: que je résolve, que nous résolvions

Impératif présent: résous!, résolvons!, résolvez!

Participe présent: résolvant

Participe passé: résolu, ~e

résous/résoute

(49) rire – smát se

Présent: je ris, tu ris, il rit, nous rions, vous riez, ils rient

Imparfait: je riaais

Passé simple: je ris

Futur simple: je rirai

Présent du subjonctif: que je rie, que nous riions

Impératif présent: ris!, rions!, riez!

Participe présent: riant

Participe passé: ri

(50) savoir – vědět, znát, umět, dovést

Présent: je sais, tu sais, il sait, nous savons, vous savez, ils savent

Imparfait: je savais

Passé simple: je sus

Futur simple: je saurai

Présent du subjonctif: que je sache, que nous sachions

Impératif présent: sache!, sachons!, sachez!

Participe présent: sachant

Participe passé: su, ~e

(51) sentir – cítit, pocit'ovat, přivonět, přičichnout

Présent: je sens, tu sens, il sent, nous sentons, vous sentez,
ils sentent

Imparfait: sentais

Passé simple: je sentis

Futur simple: je sentirai

Présent du subjonctif: que je sente, que nous sentions

Impératif présent: sens!, sentons!, sentez!

Participe présent: sentant

Participe passé: senti, ~e

(52) servir – sloužit, posloužit, obsluhovat, servírovat

Présent: je sers, tu sers, il sert, nous servons, vous servez, ils servent

Imparfait: je servais

Passé simple: je servis

Futur simple: je servirai

Présent du subjonctif: que je serve, que nous servions

Impératif présent: sers!, servons!, servez!

Participe présent: servant

Participe passé: servi, ~e

(53) sortir – vyjít/si, jít ven, odejít, vytáhnout, vyndat

Présent: je sors, tu sors, il sort, nous sortons, vous sortez, ils sortent

Imparfait: je sortais

Passé simple: je sortis

Futur simple: je sortirai

Présent du subjonctif: que je sorte, que nous sortions

Impératif présent: sors!, sortons!, sortez!

Participe présent: sortant

Participe passé: sorti, ~e

(54) suffire – stačit

Présent: je suffis, tu suffis, il suffit, nous suffisons, vous suffisez, ils suffisent

Imparfait: je suffisais

Passé simple: je suffis

Futur simple: je suffirai

Présent du subjonctif: que je suffise, que nous suffisions

Impératif présent: suffis!, suffisons!, suffisez!

Participe présent: suffisant

Participe passé: suffi

(55) suivre – sledovat, následovat, pronásledovat

Présent: je suis, tu suis, il suit, nous suivons, vous suivez, ils suivent

Imparfait: je suivais

Passé simple: je suivis

Futur simple: je suivrai

Présent du subjonctif: que je suive, que nous suivions

Impératif présent: suis!, suivons!, suivez!

Participe présent: suivant

Participe passé: suivi, ~e

(56) taire – zamlčet, zatajit

Présent: je tais, tu tais, il tait, nous taisons, vous taisez, ils taisent

Imparfait: je taisais

Passé simple: je tus

Futur simple: je tairai

Présent du subjonctif: que je taise, que nous taisions

Impératif présent: tais!, taisons!, taisez!

Participe présent: taisant

Participe passé: tu, ~e

(57) tenir – držet

Présent: je tiens, tu tiens, il tient, nous tenons, vous tenez,
ils tiennent

Imparfait: je tenais

Passé simple: je tins, nous tîmes

Futur simple: je tiendrai

Présent du subjonctif: que je tienne, que nous tenions

Impératif présent: tiens!, tenons!, tenez!

Participe présent: tenant

Participe passé: tenu, ~e

(58) traire – dojit, podojit

Présent: je traie, tu traie, il traite, nous trayons, vous trayez, ils traient

Imparfait: je trayais

Futur simple: je trairai

Présent du subjonctif: que je traie, que nous trayions

Impératif présent: traie!, trayons!, trayez!

Participe présent: trayant

Participe passé: traité, ~e

(59) vaincre – zvítězit, vyhrát

Présent: je vains, tu vains, il vainc, nous vainquons,
vous vainquez, ils vainquent

Imparfait: je vainquais

Passé simple: je vainquis

Futur simple: vaincrai

Présent du subjonctif: que je vainque, que nous vainquions

Impératif présent: vains!, vainquons!, vainquez!

Participe présent: vainquant

Participe passé: vaincu, ~e

(60) valoir – mít cenu, stát za něco, být roven

Présent: je vaux, tu vaux, il vaut, nous valons, vous valez, ils valent

Imparfait: je valais

Passé simple: je valus

Futur simple: je vaudrai

Présent du subjonctif: que je vaille, que nous valions

Impératif présent: vaux!, valons!, valez!

Participe présent: valant

Participe passé: valu, ~e

(61) venir – přijít, přijet

Présent: je viens, tu viens, il vient, nous venons, vous venez,
ils viennent

Imparfait: je venais

Passé simple: je vins, nous vîmes

Futur simple: je viendrai

Présent du subjonctif: que je vienne, que nous venions

Impératif présent: viens!, venons!, venez!

Participe présent: venant

Participe passé: venu, ~e

(62) vêtir – odávat, šatit, oblékat

Présent: je vêts, tu vêts, il vêt, nous vêtons, vous vêtez, ils vêtent

Imparfait: je vêtais

Passé simple: je vêtis

Futur simple: je vêtirai

Présent du subjonctif: que je vête, que nous vêtions

Impératif présent: vêts!, vêtons!, vêtez!

Participe présent: vêtant

Participe passé: vêtu, ~e

(63) vivre – žít

Présent: je vis, tu vis, il vit, nous vivons, vous vivez, ils vivent

Imparfait: je vivais

Passé simple: je vécus

Futur simple: je vivrai

Présent du subjonctif: que je vive, que nous vivions

Impératif présent: vis!, vivons!, vivez!

Participe présent: vivant

Participe passé: vécu, ~e

(64) voir – vidět, chápat

Présent: je vois, tu vois, il voit, nous voyons, vous voyez, ils voient

Imparfait: je voyais

Passé simple: je vis

Futur simple: verrai

Présent du subjonctif: que je voie, que nous voyions

Impératif présent: vois!, voyons!, voyez!

Participe présent: voyant

Participe passé: vu, ~e

(65) vouloir – chtít, vyžadovat

Présent: je veux, tu veux, il veut, nous voulons, vous voulez,
ils veulent

Imparfait: je voulais

Passé simple: je voulus

Futur simple: je voudrai

Présent du subjonctif: que je veuille, que nous voulions

Impératif présent: veux (veille)!, voulons!, voulez (veuillez)!

Participe présent: voulant

Participe passé: voulu, ~e

Množné číslo podstatných jmen

Francouzština rozeznává jen dva rody: **masculin** – mužský a **féminin** – ženský.

Člen určitý pro mužský rod: **le, l', les**

Člen určitý pro ženský rod: **la, l', les**

Člen neurčitý pro mužský rod: **un, des**

Člen neurčitý pro ženský rod: **une, des**

1. Většina francouzských podstatných jmen tvoří plurál koncovkou **-s**: le laboureur – les laboureurs.
2. Podstatná jména zakončená na **-s, -x, -z** se v plurálu nemění: le rubis – les rubis, le nez – les nez.
3. Podstatná jména zakončená na **-au, -eu** tvoří plurál koncovkou **-x**: l'oiseau – les oiseaux.
4. Podstatná jména zakončená na **-ou** tvoří plurál koncovkou **-s**: le clou – les clous.
Ale: le bijou, le caillou, le chou, le genou, le hibou, le joujou, le pou mají v plurálu koncovku **-x**.
5. Podstatná jména zakončená na **-al** končí v plurálu na **-aux**: le canal – les canaux.
Ale: le bal, le carnaval, le chacal, le régal aj. mají v plurálu koncovku **-als**.
6. Podstatná jména zakončená na **-ail** končí v plurálu na **-ails**: le détail – les détails.
Ale: le corail – les coraux, l'email – les émaux, le travail – les travaux atd.

Množné číslo přídavných jmen

1. Plurál přídavných jmen tvoříme většinou koncovkou **-s**.
2. Přídavná jména zakončená na **-s**, **-x** se v plurálu nemění.
3. Přídavná jména zakončená na **-eau** tvoří plurál koncovkou **-x**.
4. Přídavná jména zakončená na **-al** končí většinou v plurálu na **-aux**.

UN APERÇU DE LA GRAMMAIRE TCHEQUE

Alphabet et prononciation

a [a], á [á], b [bé], c [cé], č [čé], d [dé], d' [dě], e [e], é [é], ě [ije], f [ef], g [gé], h [há], ch [chá], i [i], í [í], j [jé], k [ká], l [el], m [em], n [en], ň [eň], o [o], ó [ó], p [pé], q [kvé], r [er], ř [eř], s [es], š [eš], t [té], t' [tě], u [u], ú [ú], ů [ú], v [vé], w [dvojitě vé], x [iks], y [ypsilon], ý [ypsilon s čárkou], z [zet], ž [žet]

L'alphabet tchèque montre les voyelles longues après les voyelles courtes. Les voyelles longues sont deux fois plus longues que les voyelles tchèques courtes et plus longues que les voyelles françaises (voir Comparaison de la prononciation). Toutes les voyelles et consonnes sont exprimées par une lettre, sauf une consonne **ch** qui est composée de deux lettres **c** et **h**. La lettre **ě** n'est aucune voyelle spéciale. Elle se trouve dans les syllabes suivantes **bě**, **pě**, **vě**, **fě** prononcées comme [bje, pje, vje, fje], **mě** prononcée comme [mňe] et **dě**, **tě**, **ně** prononcées comme [d'je, t'je, ňje].

Comparaison de la prononciation tchèque et française

Les voyelles courtes et les voyelles longues se pronocent comme les voyelles dans les mots français suivants:

a	bac, mal, patte, chat, vase
á	mare, base, flamme
e	perte, bec, trompé, donnez
é	fier, obèse, piège
i/y	vice, image, vite, fini
í/ý	pire, arrive, cerise
o	pot, repos, porte
ó	corps, rose, saur
u	cou, boule, surtout
ú/ů	tour, recours – ú se trouve au début des mots (úterý, ústav), ů au milieu des mots ou à la fin des mots (půda, stůl)

Les consonnes **b, d, f, l, m, n, p, t, v, z** se prononcent comme en français.

č	comme tch dans tchèque
g	toujours comme g dans garçon
k	comme c dans café
s	toujours comme ss ou s dans sept, jamais comme z
š	comme ch dans chaise
ž	comme j dans jeudi

Les consonnes **c, h, ch, j, r, ř, d', t', ň** différencient des consonnes françaises:

c	comme ts dans tsar
h	comme Hans en allemand en exagérant l'expiration
ch	comme Buch en allemand en raclant légèrement la gorge

j	toujours comme y dans Yougoslavie
r	roulé comme dans le Midi de la France en faisant vibrer le bout de la langue
ř	comme r+j français prononcés d'une seule émission de voix
d'	comme dans diable
t'	comme dans tiède
ň	comme dans nièce

Dans les mots d'origine étrangère:

w	comme dans wagon
x	comme dans texte
q(u)	comme dans quasi

L'accent tonique en tchèque tombe toujours sur la première syllabe du mot. Quand le mot est long (plus de trois syllabes), il y a aussi des accents d'appui. D'habitude, il se trouve sur une syllabe impaire. La préposition uni-syllabique (d'une syllabe) est prononcée attachée au mot suivant et l'accent se trouve sur la préposition.

La réduction des voyelles et des consonnes en tchèque n'existe pas. Toutes les syllabes doivent être clairement prononcées.

Les diphtongues **ou**, **au**, **eu** sont prononcés comme deux voyelles distinctes. Les mots sont composés des syllabes. La voyelle est d'habitude la base d'une syllabe. Mais les consonnes **l** a **r** forment aussi une syllabe:

- quand **l**, **r** se trouvent entre deux consonnes – Vltava, jablko, Brno, krk
- ou à la fin d'un mot – vedl, nesl, bratr, vítr

Conjugaison des verbes tchèques

Les pronoms personnels ne sont pas toujours utilisés avec les verbes. Ils ne sont pas indispensables car la terminaison des verbes indique la personne et le nombre. Dans le temps passé et dans le conditionnel, les terminaisons **-l**, **-li** indiquent le masculin, les terminaisons **-la**, **-ly** le féminin et les terminaisons **-lo**, **-la** le neutre.

Infinitif: mluvit, dělat, pracovat

Présent:

mluvím, mluvíš, mluví, mluvíme, mluvíte, mluví
dělám, děláš, dělá, děláme, děláte, dělají
pracuji/u, pracuješ, pracuje, pracujeme, pracujete, pracují

Passé:

mluvil/a jsem, mluvil/a jsi, mluvil/a/o, mluvili/y jsme, mluvili/y jste, mluvili/y/a
dělal/a jsem, dělal/a jsi, dělal/a/o, dělali/y jsme, dělali/y jste, dělali/y/a
pracoval/a jsem, pracoval/a jsi, pracoval/a/o, pracovali/y jsme, pracovali/y jste, pracovali/y/a

Futur:

budu mluvit, budeš mluvit, bude mluvit, budeme mluvit, budete mluvit, budou mluvit
budu dělat, budeš dělat, bude dělat, budeme dělat, budete dělat, budou dělat
budu pracovat, budeš pracovat, bude pracovat, budeme pracovat, budete pracovat, budou pracovat

Conditionnel:

mluvil/a bych, mluvil/a bys, mluvil/a/o by, mluvili/y bychom,

mluvili/y byste, mluvili/y/a by
 dělal/a bych, dělal/a bys, dělal/a/o by, dělali/y bychom, dělali/y
 byste, dělali/y by
 pracoval/a bych, pracoval/a bys, pracoval/a/o by, pracovali/y
 bychom, pracovali/y byste, pracovali/y/a

Impératif:

mluv!, mluvme!, mluvte!
 dělej!, dělejme!, dělejte!
 pracuj!, pracujme!, pracujte!

Les verbes réfléchis sont toujours accompagnés de pronoms réfléchis **se** ou **si**. Ces pronoms réfléchis ne changent pas. La forme est la même pour toutes les personnes du singulier et du pluriel. Ce qui est surtout important pour ces préfixes, c'est leur position. Ils occupent toujours la deuxième place dans la phrase.

Verbes modaux

Infinitif: moci (moci), muset, smět, chtít

Présent:

můžu (mohu), můžeš, může, můžeme, můžete, můžou (mohou)
 musím, musíš, musí, musíme, musíte, musí (musejí)
 smím, smíš, smí, smíme, smíte, smějí
 chci, chceš, chce, chceme, chcete, chtějí

Passé:

mohl/a jsem, mohl/a jsi, mohl/a/o, mohli/y jsme, mohli/y jste,
 mohli/y/a
 musel/a jsem, musel/a jsi, musel/a/o, museli/y jsme, museli/y jste,
 museli/y/a
 směl/a jsem, směl/a jsi, směl/a/o, směli/y jsme, směli/y jste, směli/y/a
 chtěl/a jsem, chtěl/a jsi, chtěl/a/o, chtěli/y jsme, chtěli/y jste, chtěli/y/a

Futur:

budu, budeš, bude, budeme, budete, budou moct (moci)/muset/
smět/chtít

Conditionnel:

mohl, musel, směl, chtěl (voir conditionnel des verbes réguliers)

Impératif: -

-

směj!, smějme!, smějte!

chtěj!, chťějme!, chťějte!

Verbes irréguliers choisis

Infinitif: být - être

Présent: jsem, jsi, je, jsme, jste, jsou

Passé: byl/a jsem, byl/a jsi, byl/a/o, byli/y jsme, byli/y jste, byli/y/a

Futur: budu, budeš, bude, budeme, budete, budou

Conditionnel: byl/a bych, by/a bys, byl/a/o by, byli/y bychom,
byli/y byste, byli/y/a by

Impératif: buď!, buďme!, buďte!

Infinitif: mít - avoir

Présent: mám, máš, má, máme, máte, mají

Passé: měl/a jsem, měl/a jsi, měl/a/o, měli/y jsme, měli/y jste,
měli/y/a

Futur: budu mít, budeš mít, bude mít, budeme mít, budete mít,
budou mít

Conditionnel: měl/a bych, měl/a bys, měl/a/o by, měli/y bychom,
měli/y byste, měli/y/a by

Impératif: měj!, mějme!, mějte!

Infinitif: číst - lire

Présent: čtu, čteš, čte, čteme, čtete, čtou

Passé: četl/a jsem, četl/a jsi, četl/a/o, četli/y jsme, četli/y jste,

četli/y/a

Futur: budu číst, budeš číst, bude číst, budeme číst, budete číst, budou číst

Conditionnel: četl/a bych, četl/a bys, četl/a/o by, četli/y bychom, četli/y byste, četli/y/a by

Impératif: čti!, čtěme!, čtěte!

Infinitif: psát - écrire

Présent: píšu, píšeš, píše, píšeme, píšete, píšou

Passé: psal/a jsem, psal/a jsi, psal/a/o, psali/y jsme, psali/y jste, psali/y/a

Futur: budu psát, budeš psát, bude psát, budeme psát, budete psát, budou psát

Conditionnel: psal/a bych, psal/a bys, psal/a/o by, psali/y bychom, psali/y byste, psali/y/a by

Impératif: piš!, pišme!, pište!

Infinitif: jet - aller

Présent: jedu, jedeš, jede, jedeme, jedete, jedou

Passé: je/a jsem, jel/a jsi, jel/a/o, jeli/y jsme, jeli/y jste, jeli/y/a

Futur: pojedu, pojedеш, pojedě, pojedeme, pojedete, pojedou

Conditionnel: jel/a bych, jel/a bys, jel/a/o by, jeli/y bychom, jeli/y byste, jeli/y/a by

Impératif: jeď!, jeďme!, jeďte!

Infinitif: jít – marcher, aller

Présent: jdu, jdeš, jde, jdeme, jdete, jdou

Passé: šel/šla jsem, šel/šla jsi, šel/šla/šlo, šli/šly jsme, šli/y jste, šli/y/a

Futur: půjdu, půjdeš, půjde, půjdeme, půjdete, půjdou

Conditionnel: šel/šla bych, šel/šla bys, šel/šla/šlo by, šli/y bychom, šli/y byste, šli/y/a by

Impératif: jdi!/pojd'!, jděme!/pojd'me!, jděte!/pojd'te!

Déclinaison des noms

Les substantifs tchèques n'ont pas d'article. **Ten, ta, to** sont des pronoms-adjectifs démonstratifs **ce, cette, celui, celle** et quelques fois remplacent l'article défini **le, la**.

On détermine trois genres des noms:

1. les noms désignants les êtres humains et les animaux sont ou bien masculin ou bien féminin suivant leur sexe respectif, les noms désignants les enfants et les petits des animaux sont neutre.
2. selon **la terminaison** des noms.

1. Les noms masculin sont divisés en **student, muž, most, pokoj** (ten).
2. Les noms féminin sont divisés en **žena, židle, skříň, místnost** (ta).
3. Les noms neutres sont divisés en **město, moře, děvče, náměstí** (to).

Masculin, *Sg.* N, G, D, A, L, I

student, studenta, studentu, ~ovi, studenta, (o) studentovi, studentem

muž, muže, muži, ~ovi, muže, (o) muži, ~ovi, mužem

most, mostu, mostu, most, (o) mostu/ě, mostem

pokoj, pokoje, pokoji, pokoj, (o) pokoji, pokojem

Masculin, *Pl.* N, G, D, A, L, I

studenti, studentů, studentům, studenty, (o) studentech, studenty

muži, mužů, mužům, muže, (o) mužích, muži

mosty, mostů, mostům, mosty, (o) mostech, mosty

pokoje, pokojů, pokojům, pokoje, (o) pokojích, pokoji

Féminin, Sg. N, G, D, A, L, I

žena, ženy, ženě, ženu, (o) ženě, ženou

židle, židle, židli, židli, (o) židli, židlí

skříň, skříňe, skříni, skříň, (o) skříni, skříní

místnost, místnosti, místnosti, místnost, (o) místnosti, místností

Féminin, Pl. N, G, D, A, L, I

ženy, žen, ženám, ženy, (o) ženách, ženami

židle, židlí, židlím, židle, (o) židlích, židlemi

skříně, skříní, skříním, skříně, (o) skříních, skříněmi

místnosti, místností, místnostem, místnosti, (o) místnostech, místnostmi

Neutre, Sg. N, G, D, A, L, I

město, města, městu, město, (o) městě, městem

moře, moře, moři, moře, (o) moři, mořem

děvče, děvčete, děvčeti, děvče, (o) děvčeti, děvčetem

náměstí, náměstí, náměstí, náměstí, (o) náměstí, náměstím

Neutre, Pl. N, G, D, A, L, I

města, měst, městům, města, (o) městech, městy

moře, moří, mořím, moře, (o) mořích, moři

děvčata, děvčat, děvčatům, děvčata, (o) děvčatech, děvčaty

náměstí, náměstí, náměstím, náměstí, (o) náměstích, náměstími

Déclinaison des adjectifs

Les adjectifs sont **durs (nový, nová, nové)** ou **mous (moderní)** et précèdent toujours les noms. Les adjectifs durs changent de terminaison d'après le genre des noms - **nový muž, nová žena, nové město**. Les adjectifs mous ont une forme unique et la même pour les trois genres – **moderní muž, moderní žena, moderní město**.

Sg. N, G, D, A, L, I

masculin: nový, nového, novému, nového/nový, (o) novém, novým

féminin: nová, nové, nové, novou, (o) nové, novou

neutre: nové, nového, novému, nové, (o) novém, novým

Pl. N G, D, A, L, I

masculin: noví/nové, nových, novým, nové, (o) nových, novými

féminin: nové, nových, novým, nové, (o) nových, novými

neutre: nová, nových, novým, nová, (o) nových, novými

Sg. N, G, D, A, L, I

masculin: moderní, moderního, modernímu, moderního/moderní, (o) moderním, moderním

féminin: moderní, moderní, moderní, moderní, (o) moderní, moderní

neutre: moderní, moderního, modernímu, moderní, (o) moderním, moderním

Pl. N, G, D, A, L, I

masculin, féminin, neutre: moderní, moderních, moderním, moderní, (o) moderních, moderními

Déclinaison des pronoms interrogatifs

kdo (qui), koho, komu, koho, (o) kom, kým

co (que, quoi), čeho, čemu, co, (o) čem, čím

ČÍSLOVKY

NOMBRES

Základní číslovky

nula
jeden/jedna/jedno
dva/dvě/dvě
tři
čtyři
pět
šest
sedm
osm
devět
deset
jedenáct
dvanáct
třináct
čtrnáct
patnáct
šestnáct
sedmnáct
osmnáct
devatenáct
dvacet
dvacet jedna
(jednadvacet)
dvacet dva
(dvaadvacet)
dvacet tři
(třiadvacet)
třicet
třicet jedna
(jednatřicet)
třicet dva
(dvaatřicet)

Nombres cardinaux

0 zéro
1 un, une
2 deux
3 trois
4 quatre
5 cinq
6 six
7 sept
8 huit
9 neuf
10 dix
11 onze
12 douze
13 treize
14 quatorze
15 quinze
16 seize
17 dix-sept
18 dix-huit
19 dix-neuf
20 vingt
21 vingt et un

22 vingt-deux

23 vingt-trois

30 trente
31 trente et un

32 trente-deux

čtyřicet	40	quarante
padesát	50	cinquante
šedesát	60	soixante
sedmdesát	70	soixante-dix
sedmdesát jedna (jednasedmdesát)	71	soixante et onze
sedmdesát dva	72	soixante-douze
sedmdesát sedm	77	soixante-dix-sept
osmdesát	80	quatre-vingts
osmdesát jedna	81	quatre-vingt-un
osmdesát dva	82	quatre-vingt-deux
devadesát	90	quatre-vingt-dix
devadesát jedna	91	quatre-vingt-onze
devadesát devět	99	quatre-vingt-dix-neuf
sto	100	cent
sto jeden/jedna/jedno	101	cent un
sto dva/dvě/dvě	102	cent deux
sto jedenáct	111	cent onze
sto sedmdesát sedm	177	cent soixante-dix-sept
sto devadesát devět	199	cent quatre-vingt-dix-neuf
dvě stě	200	deux cents
tři sta	300	trois cents
devět set devadesát devět	999	neuf cent quatre-vingt- -dix-neuf
tisíc	1 000	mille
dva tisíce	2 000	deux mille
devadesát devět tisíc	99 000	quatre-vingt-dix-neuf mille
sto tisíc	100 000	cent mille
milion	1 000 000	un million
dva miliony	2 000 000	deux millions
pět milionů	5 000 000	cinq millions
miliarda	1 000 000 000	un milliard